DEUTSCHE NORM **Entwurf** Mai 2011

DIN EN 13257

ICS 59.080.70

Einsprüche bis 2011-07-23
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 13257:2005-04

Entwurf

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte – Geforderte Eigenschaften für die Anwendung bei der Entsorgung fester Abfallstoffe; Deutsche Fassung prEN 13257:2011

Geotextiles and geotextile-related products –
Characteristics required for use in solid waste disposals;
German version prEN 13257:2011

Géotextiles et produits apparentés –
Caractéristiques requises pour l'utilisation dans les ouvrages d'enfouissement des déchets solides;
Version allemande prEN 13257:2011

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2011-05-23 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an textilnorm@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Textil und Textilmaschinen (Textilnorm) im DIN, 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 43 Seiten

Normenausschuss Textil und Textilmaschinen (Textilnorm) im DIN
Normenausschuss Bauwesen (NABau) im DIN

AVA Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN 13257:2011-05

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN 13257:2011) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 189 „Geokunststoffe“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom NBN (Belgien) gehalten wird.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitsausschuss NA 106-01-11 AA „Geotextilien und Geokunststoffe“ im Normenausschuss Textil und Textilmaschinen (Textilnorm) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. zuständig.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen.

ISO 10390 siehe DIN ISO 10390

Änderungen

Gegenüber DIN EN 13257:2005-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

a) Anpassungen an den aktuellen Stand der Technik vorgenommen;

b) Überarbeitung der normativen Verweisungen;

c) Überarbeitung der Tabellen;

d) Abschnitt 4 vollständig überarbeitet;

e) Anhang B vollständig überarbeitet;

f) Anhang D vollständig überarbeitet und in Anhang B überführt;

g) Anhang ZA angepasst.

Nationaler Anhang NA
(informativ)

Literaturhinweise

DIN ISO 10390, *Bodenbeschaffenheit — Bestimmung des pH-Wertes*

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN 13257:2011-05

— *Entwurf* —

CEN/TC 189

Datum: 2011-05

prEN 13257:2011

CEN/TC 189

Sekretariat: NBN

Geotextilien und geotextilverwandte Produkte — Geforderte Eigenschaften für die Anwendung bei der Entsorgung fester Abfallstoffe

Géotextiles et produits apparentés — Caractéristiques requises pour l'utilisation dans les ouvrages d'enfouissement des déchets solides

Geotextiles and geotextile-related products — Characteristics required for use in solid waste disposals

ICS:

Deskriptoren

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN 13257:2011-05

Inhalt

Seite

Vorwort 4

Einleitung 5

1 Anwendungsbereich 6

2 Normative Verweisungen 6

3 Begriffe und Abkürzungen 7
3.1 Begriffe 7
3.2 Abkürzungen 8

4 Geforderte Eigenschaften und entsprechende Prüfverfahren 8
4.1 Allgemeines 8
4.2 Auswahl der für eine bestimmte Anwendung zutreffenden Norm 8
4.3 Eigenschaften für besondere Anwendungsbedingungen 10
4.3.1 Steifheit bei 2 %, 5 % und 10 % 10
4.3.2 Zugfestigkeit von Nähten und Verbindungen 10
4.3.3 Durchdrückverhalten 10
4.3.4 Scherverhalten 10
4.3.5 Wasserdurchlässigkeit normal zur Ebene 10

5 Konformitätsbewertung 10
5.1 Angabe von Eigenschaften 10
5.2 Verifizierung von Kennwerten 10
5.3 Erstprüfungen 11
5.4 Werkseigene Produktionskontrolle 12
5.5 Überwachung 12

6 Kennzeichnung 12

Anhang A (normativ) Werkseigene Produktionskontrolle 13
A.1 System zur werkseigenen Produktionskontrolle 13
A.1.1 Produktentwicklung 13
A.1.2 Produktion 13
A.1.3 Endprodukte 13
A.1.4 Für A.1.1, A.1.2 und A.1.3 geltende Vorschriften (gegebenenfalls anzuwenden) 14
A.2 Bewertung des Systems der werkseigenen Produktionskontrolle 15
A.2.1 Allgemeines 15
A.2.2 Prüfliste 15
A.2.3 Prüfhäufigkeit 20

Anhang B (normativ) Aspekte der Beständigkeit 22
B.1 Allgemeine Information 22
B.1.1 Nutzungsdauer 22
B.1.2 Häufigkeit der Prüfung 22
B.1.3 Signifikante Änderung des Herstellungsverfahrens 22
B.1.4 Recyclingmaterialien 23
B.2 Wetterbeständigkeit 23
B.3 Geforderte Nutzungsdauer bis zu fünf Jahren 24
B.4 Geforderte Nutzungsdauer bis zu 25 Jahren 24
B.4.1 Allgemeines 24
B.4.2 Prüfung bestimmter Werkstoffe 25
B.5 Andere Geotextilien oder geotextilverwandte Produkte oder Anwendungsbedingungen 26

Anhang C (informativ) Leitfaden für die Auswahl der für eine bestimmte Anwendung zutreffenden Norm 28

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN 13257:2011-05

Anhang ZA (informativ) **Abschnitte dieser Europäischen Norm, die grundlegende Anforderungen der EU-Bauproduktenrichtlinie betreffen** 30
ZA.1 Anwendungsbereich und maßgebende Eigenschaften 30
ZA.2 System der Konformitätsbescheinigung von Geotextilien und geotextilverwandten Produkten beim Bau von Straßen und sonstigen Verkehrsflächen 35
ZA.3 CE-Kennzeichnung und Etikettierung 37

Literaturhinweise 41

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN 13257:2011-05

Vorwort

Dieses Dokument (prEN 13257:2011) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 189 „Geokunststoffe“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom NBN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 13257:2000 ersetzen.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinien.

Zum Zusammenhang mit EU-Richtlinien siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokuments ist.

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN 13257:2011-05

Einleitung

Diese Norm ermöglicht Herstellern die Beschreibung von Geotextilien und geotextilverwandten Produkten auf der Grundlage angegebener Eigenschaftswerte, die sich im Wesentlichen auf die vorgesehene Anwendung beziehen, vorausgesetzt, die Prüfung erfolgt nach dem vorgeschriebenen Verfahren. Sie enthält außerdem Verfahrensweisen für die Konformitätsbewertung und die werkseigene Produktionskontrolle.

Diese Norm kann auch von Planern, Anwendern und weiteren Interessierten zur Festlegung der wesentlichen Funktionen und Einsatzbedingungen herangezogen werden.

Leistungsbezogene Prüfungen für verschiedene Eigenschaften befinden sich gegenwärtig in Erprobung, sie werden bei Überarbeitung der Norm aufgenommen.

In dieser Norm bezieht sich die Verwendung des Begriffs „Produkt“ auf ein Geotextil oder ein geotextilverwandtes Produkt.

Diese Europäische Norm ist Bestandteil einer Reihe von Normen, die Anforderungen an Geotextilien oder geotextilverwandte Produkte für eine bestimmte Anwendung behandeln. Anhang C enthält einen Leitfaden für die Auswahl der zutreffenden Norm.

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN 13257:2011-05

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt die wichtigsten Eigenschaften von Geotextilien und geotextilverwandten Produkten, die bei der Entsorgung fester Abfallstoffe verwendet werden, sowie die geeigneten Prüfverfahren zur Bestimmung dieser Eigenschaften fest.

Bei ihrer vorgesehenen Anwendung werden diese Produkte eine oder mehrere der folgenden Funktionen erfüllen: Filtern, Trennen, Bewehren und Schützen. Die Trennfunktion wird immer in Verbindung mit Filtern oder Bewehren genutzt, folglich ist Trennen nie allein vorgegeben.

Diese Norm ist nicht auf geosynthetische Dichtungsbahnen anwendbar.

Diese Norm behandelt die Konformitätsbewertung des Produktes bezüglich dieser Europäischen Norm und die werkseigene Produktionskontrolle.

Diese Norm legt Anforderungen fest, die von Herstellern und Händlern für die Darstellung von Produkteigenschaften zu beachten sind.

ANMERKUNG 1 Besondere Anwendungen oder nationale Bestimmungen können Anforderungen hinsichtlich zusätzlicher Eigenschaften und – vorzugsweise genormte – Prüfverfahren enthalten, wenn diese technisch relevant sind und sie Europäischen Normen nicht entgegenstehen.

ANMERKUNG 2 Diese Europäische Norm darf zur Festlegung von Bemessungswerten herangezogen werden, vorausgesetzt, dass Beiwerte im Zusammenhang mit den im Eurocode 7 (EN 1997-1) angegebenen Definitionen, z. B. Sicherheitsbeiwerte, berücksichtigt werden. Für das Produkt sollte die vorgesehene Nutzungsdauer festgelegt werden, weil seine Funktion zeitlich befristet sein kann, als Einbauhilfe, oder dauerhaft weil sie der Nutzungsdauer des Bauwerks entspricht.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 1997-1, *Eurocode 7 — Entwurf, Berechnung und Bemessung in der Geotechnik — Teil 1: Allgemeine Regeln*

EN 12224, *Geotextilien und geotextilverwandte Produkte — Bestimmung der Witterungsbeständigkeit*

EN 12225, *Geotextilien und geotextilverwandte Produkte — Prüfverfahren zur Bestimmung der mikrobiologischen Beständigkeit durch einen Erdeingrabungsversuch*

EN 12447, *Geotextilien und geotextilverwandte Produkte — Auswahlprüfverfahren zur Bestimmung der Hydrolysebeständigkeit in Wasser*

EN 13719, *Geotextilien und geotextilverwandte Produkte — Bestimmung der langfristigen Schutzwirksamkeit von Geotextilien im Kontakt mit geosynthetischen Dichtungsbahnen*

EN 14030, *Geotextilien und geotextilverwandte Produkte — Auswahlprüfverfahren zur Bestimmung der Beständigkeit gegen Säure und alkalische Flüssigkeiten (ISO/TR 12960:1998, modifiziert)*

EN 14574, *Geokunststoffe — Bestimmung der Pyramidendurchdrückwiderstandes von Geokunststoffen auf harter Unterlage*

EN ISO 9862, *Geokunststoffe — Probenahme und Vorbereitung der Messproben (ISO 9862:2005)*

EN ISO 1043-1, *Kunststoffe — Kennbuchstaben und Kurzbezeichnungen — Teil 1: Basis-Polymere und ihre besonderen Eigenschaften (ISO 1043-1:2001)*

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: E DIN EN 13257:2011-05

EN ISO 10318, *Geokunststoffe — Begriffe (ISO 10318:2005)*

EN ISO 10319, *Geotextilien — Zugversuch am breiten Streifen (ISO 10319:2008)*

EN ISO 10320, *Geotextilien und geotextilverwandte Produkte — Identifikation auf der Baustelle (ISO 10320:1999)*

EN ISO 10321, *Geokunststoffe — Zugprüfung von Verbindungen/Nähten am breiten Streifen (ISO 10321:2008)*

EN ISO 10722, *Geokunststoffe — Indexprüfverfahren zur Bewertung von mechanischen Schäden bei wiederholter Belastung — Beschädigung durch körnige Materialien (ISO 10722:2007)*

EN ISO 11058, *Geotextilien und geotextilverwandte Produkte — Bestimmung der Wasserdurchlässigkeit normal zur Ebene, ohne Auflast (ISO 11058:1999)*

EN ISO 12236, *Geokunststoffe — Stempeldurchdrückversuch (CBR-Versuch) (ISO 12236:2006)*

EN ISO 12956, *Geotextilien und geotextilverwandte Produkte — Bestimmung der charakteristischen Öffnungsweite (ISO 12956:1999)*

EN ISO 12957-1, *Geokunststoffe — Bestimmung der Reibungseigenschaften — Teil 1: Scherkasten-Versuch (ISO 12957-1:2005)*

EN ISO 12957-2, *Geokunststoffe — Bestimmung der Reibungseigenschaften — Teil 2: Schiefe-Ebene-Versuch (ISO 12957-2:2005)*

EN ISO 13426-2, *Geotextilien und geotextilverwandte Produkte — Festigkeit produktinterner Verbindungen - Teil 2: Geoverbundstoffe (ISO 13426-2:2005)*

EN ISO 13431, *Geotextilien und geotextilverwandte Produkte — Bestimmung des Zugkriech- und des Zeitstandbruchverhaltens (ISO 13431:1999)*

EN ISO 13433, *Geokunststoffe — Dynamischer Durchschlagversuch (Kegelfallversuch) (ISO 13433:2006)*

EN ISO 13438, *Geotextilien und geotextilverwandte Produkte – Auswahlprüfverfahren zur Bestimmung der Oxidationsbeständigkeit (ISO 13438:2004)*

CR ISO 13434, *Geotextiles and geotextile-related products — Guidelines on durability (ISO/TR 13434:1998)*

ISO 10390, *Soil quality — Determination of pH (ISO 10390:2005)*

3 Begriffe und Abkürzungen

3.1 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach EN ISO 10318 und die folgenden Begriffe.

3.1.1
Produkt
geotextiles oder geotextilverwandtes Erzeugnis

3.1.2
Leistungsbeschreibung
jedes Dokument, in dem die auszuführende Arbeit, die Funktionen und die besonderen Einsatzbedingungen des Produktes beschrieben sind

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: E DIN EN 13257:2011-05

3.2 Abkürzungen

Für die Anwendung dieser Europäischen Norm gelten die folgenden Abkürzungen nach EN ISO 1043-1, z. B.:

PA: Polyamid
PE: Polyethylen
PET: Polyethylenterephtalat (Polyester)
PP: Polypropylen

Weiterhin gelten folgende Abkürzungen:

MD: Produktionsrichtung
CMD: Querrichtung

4 Geforderte Eigenschaften und entsprechende Prüfverfahren

4.1 Allgemeines

Die Hauptfunktionen von Geotextilien und geotextilverwandten Produkten bei der Entsorgung fester Abfallstoffe sind Filtern, Trennen, Bewehren und Schützen. Sind Drän- oder Erosionsschutzsysteme Bestandteil der Konstruktion, so müssen die Anforderungen der jeweils zutreffenden Norm ebenfalls erfüllt sein. Da die Trennfunktion immer in Verbindung mit einer anderen Funktion verwendet wird, darf die Trennfunktion niemals allein festgelegt werden.

Die Leistungsbeschreibung muss festlegen, welche Funktionen und Anwendungsbedingungen relevant sind (siehe Tabelle 1). Der Hersteller muss die notwendigen Angaben auf der Grundlage der in dieser Norm nach 5.1 festgelegten Forderungen und Prüfverfahren zur Verfügung stellen.

Die Eigenschaften, ihre Bedeutung für die Einsatzbedingungen sowie die anzuwendenden Prüfverfahren sind in Tabelle 1 angegeben. Die Liste in Tabelle 1 enthält die für Regelzwecke geforderten Eigenschaften (H), die Eigenschaften, die für alle Einsatzbedingungen relevant sind (A) und diejenigen, welche für besondere Einsatzbedingungen relevant sind (S). Die Angabe „--“ bedeutet, dass die Eigenschaft für die betreffende Funktion nicht wichtig ist.

Wenn von einer Eigenschaft Daten für mehr als eine Funktion zur Verfügung gestellt werden müssen, gilt folgende Rangordnung: H hat Vorrang vor A, A hat Vorrang vor S und S hat Vorrang vor „--“.

Die mit „S“ gekennzeichneten Funktionen und Einsatzbedingungen aus Tabelle 1 sind gemeinsam mit den entsprechenden Eigenschaften in 4.2 aufgeführt.

Für die Beurteilung der Beständigkeit müssen die in Anhang B beschriebenen Regeln eingehalten werden.

4.2 Auswahl der für eine bestimmte Anwendung zutreffenden Norm

Richtlinien für die Auswahl der für eine bestimmte Anwendung zutreffenden Norm sind in Anhang C aufgeführt.

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: E DIN EN 13257:2011-05

Tabelle 1 — Geotextilien und geotextilverwandte Produkte für die Anwendung bei der Entsorgung fester Abfallstoffe

Eigenschaft	Prüfverfahren	Funktionen			
		Filtern	Trennen	Bewehren	Schützen
(1) Zugfestigkeit [b]	EN ISO 10319	H	H	H	H
(2) Dehnung bei Höchstzugkraft	EN ISO 10319	H	H	H	H
(3) Steifigkeit bei 2 %, 5 % und 10 % [c]	EN ISO 10319	--	--	S	--
(4) Zugfestigkeit von Nähten und Verbindungen	EN ISO 10321	S	S	S	S
(5) Durchdrückverhalten (CBR – Verfahren) [a b]	EN ISO 12236	S	H	H	(Schutzwirksamkeit siehe 10)
(6) Durchschlagverhalten (Kegelfallverfahren) [a]	EN ISO 13433	H	A	H	H
(7) Scherverhalten	EN ISO 12957-1; EN ISO 12957-2	S	S	A	S
(8) Zugkriechen	EN ISO 13431	--	--	A	--
(9) Beständigkeit gegen Beschädigung beim Einbau	EN ISO 10722	A	A	A	A
(10) Schutzwirksamkeit	EN 13719 EN 14574	-- --	-- --	-- --	H H
(11) charakteristische Öffnungsweite	EN ISO 12956	H	H	--	--
(12) Wasserdurchlässigkeit normal zur Ebene (Geschwindigkeitsindex)	EN ISO 11058	H	H	S	--
(13) Beständigkeit	nach Anhang B	H	H	H	H

Bedeutung:
H: für Überwachungszwecke gefordert
A: für alle Einsatzbedingungen relevant
S: für besondere Einsatzbedingungen relevant
„--“ zeigt an, dass die Eigenschaft für diese Funktion nicht relevant ist.

[a] Nach EN ISO 12236 darf diese Prüfung nicht bei allen Produkttypen, z. B. Geogitter, angewendet werden.

[b] Falls die mechanischen Eigenschaften (Zugfestigkeit und Durchdrückverhalten) in dieser Tabelle mit „H“ angegeben sind, muss der Hersteller Angaben für beide zur Verfügung stellen. Die Verwendung von nur einer Eigenschaft, entweder Zugfestigkeit oder Durchdrückverhalten, ist in der Leistungsbeschreibung ausreichend.

[c]

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: E DIN EN 13257:2011-05

4.3 Eigenschaften für besondere Anwendungsbedingungen

4.3.1 Steifheit bei 2 %, 5 % und 10 %

Angaben über die Steifheit sind für die Bewehrungsfunktion notwendig, falls die Strukturverformung bewertet werden muss.

4.3.2 Zugfestigkeit von Nähten und Verbindungen

Angaben über die Zugfestigkeit von Nähten und Verbindungen werden für alle Funktionen notwendig, falls das Produkt mechanisch verbunden und Last über die Naht/Verbindung abgetragen wird.

4.3.3 Durchdrückverhalten

Angaben über das Durchdrückverhalten werden für die Funktion Filtern notwendig, wenn dies in der Leistungsbeschreibung verlangt wird. Wenn die Art der Beanspruchung auf der Baustelle eine mechanische Beschädigung des Filters erwarten lässt, müssen die Stempeldurchdrückkraft oder, alternativ, die Höchstzugkraft angegeben werden.

4.3.4 Scherverhalten

Scherparameter sind für die Trenn- und Filterfunktion anzugeben, wenn das Produkt unter Bedingungen eingesetzt wird, bei denen Produkt und angrenzendes Material eine unterschiedliche Bewegung ausführen können, die die Standsicherheit gefährden könnte. Die Scherparameter können mit Materialien, die für die auf der Baustelle verwendeten repräsentativ sind, im direkten Scherversuch nach EN ISO 12957-1 oder, bei Auflasten bis zu 50 kPa, durch Prüfung auf einer geneigten Ebene nach EN ISO 12957-2 ermittelt werden.

ANMERKUNG Ebenso sollte das Scherverhalten mit angrenzenden Materialien, z. B. Boden oder geosynthetische Dichtungsbahn, berücksichtigt werden.

4.3.5 Wasserdurchlässigkeit normal zur Ebene

Angaben über die Wasserdurchlässigkeit sind notwendig, wenn die Bewehrungsstruktur einem Wasserdurchfluss ausgesetzt ist.

5 Konformitätsbewertung

5.1 Angabe von Eigenschaften

Vom Hersteller sind für die in Tabelle 2 festgelegten Eigenschaften, mit Ausnahme der Beständigkeit, die Kennwerte als Mittelwert und Abweichung für ein Vertrauensniveau von 95 % anzugeben, wobei deren Ermittlung auf der statistischen Auswertung seiner werkseigenen Produktionskontrolle zur Qualitätssicherung beruht.

Angaben zur Beständigkeit müssen nach Anhang B formuliert werden.

5.2 Verifizierung von Kennwerten

Die Kennzeichnung der Produkte und die Etiketten der Rollen sind zu überprüfen. Die Kennzeichnung der Produkte muss nach EN ISO 10320 erfolgen.

Die Übereinstimmung der Eigenschaften mit den in 5.1 festgelegten Werten muss auf Messungen beruhen, die an zwei repräsentativen Proben (A und B), die zwei unterschiedlichen Rollen entnommen wurden, durchgeführt wurden. Die Probenahme muss nach EN ISO 9862 erfolgen.

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: E DIN EN 13257:2011-05

ANMERKUNG 1 Dieses Verfahren sollte nicht für die Qualitätskontrolle auf der Baustelle verwendet werden. Verfahren zur Qualitätskontrolle auf der Baustelle sind in CEN/TR 15019 beschrieben.

Die in Tabelle 2 angegebenen Eigenschaften sind nach den entsprechenden Europäischen Normen an vorbereiteten Messproben aus der Probe A zu messen.

Wenn das/die Prüfergebnis(se) für eine bestimmte Eigenschaft innerhalb der vom Hersteller angegebenen zulässigen Abweichung(en) liegt/liegen, wird das Produkt bezüglich dieser Eigenschaft als konform angenommen.

Wenn das/die Prüfergebnis(se) für eine bestimmte Eigenschaft außerhalb des 1,5fachen der Abweichung(en) liegt/liegen, ist das Produkt bezüglich dieser Eigenschaft nicht konform.

Liegt/liegen das/die Prüfergebnis(se) für eine bestimmte Eigenschaft zwischen der 1- bis 1,5fachen Abweichung(en), müssen Messproben aus der Probe B geprüft werden.

ANMERKUNG 2 Das Vertrauensniveau von 95% entspricht dem Mittelwert minus (und/oder plus) 1,0 mal dem/den Wert(en) der angegebenen Abweichung.

Wenn das/die Prüfergebnis(se) der Messprobe B für dieselbe Eigenschaft innerhalb der/den angegebenen Abweichung(en) liegt/liegen, wird das Produkt bezüglich dieser Eigenschaft als konform angenommen. Liegen/liegt das/die Prüfergebnis(se) außerhalb der Abweichung(en), wird das Produkt zurückgewiesen.

5.3 Erstprüfungen

Vom Hersteller sind Erstprüfungen durchzuführen, mit denen die Kennwerte, die vom Hersteller zur Erfüllung der Anforderungen dieser Norm angegeben werden müssen, bestimmt werden.

Erstprüfungen sind auch bei bestehenden Produkten durchzuführen, wenn sich eine Veränderung bei den Grundstoffen oder im Herstellungsverfahren auf die angegebenen Eigenschaften oder die Verwendung des Produktes auswirkt. In diesen Fällen sind die Erstprüfungen auf die Eigenschaften, die davon betroffen sind oder bestätigt werden müssen und auf neue Eigenschaften, die sich aus einer Änderung der Anwendung ergeben, zu beziehen.

Die durchzuführenden Prüfungen sind in dieser Norm festgelegt und sind unter Berücksichtigung des vorgesehenen Einsatzbereiches des Produktes aus den in Tabelle 2 angegebenen Eigenschaften auszuwählen.

Tabelle 2 – Eigenschaften, die für die Erstprüfungen und zur Konformitätsbewertung erforderlich sind

Eigenschaft	Funktion
Zugfestigkeit	Filtern, Trennen, Bewehren, Schützen
Dehnung bei Höchstzugkraft	Filtern, Trennen, Bewehren, Schützen
Durchdrückverhalten (CBR-Verfahren)	Trennen, Bewehren
Durchschlagverhalten (Kegelfallverfahren)	Filtern, Bewehren, Schützen
Schutzeigenschaften	Schützen
Charakteristische Öffnungsweite	Filtern, Trennen
Wasserdurchlässigkeit normal zur Ebene	Filtern, Trennen
Beständigkeit[a] [a)]	Filtern, Trennen, Bewehren, Schützen
[a] Bezüglich der Beständigkeitskriterien siehe Tabelle 1 und Anhang B	

Die Ergebnisse der Erstprüfungen sind aufzuzeichnen und für Kontrollzwecke zugänglich aufzubewahren.

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: E DIN EN 13257:2011-05